

DVD PLAYER

MANUAL de USUARIO

DVD 3608

HDMI

CONTENIDO

Control remoto.....	1-5
Funciones	1-5
Sistemas de conexiones	6-13
Conexión al TV	6
Terminales de salida de S-video	7
Terminales Y, Pb/Cb, Pr/Cr	7
Conectando a Tv con búsqueda progresiva	8
Conexión al Amplificador Stereo	9
Conexión al AC-3Connecting to AC-3.....	10.
Conexión al Amplificador 5.1 CH	11
Operación básica Basic	12-23
Configuración del sistema	12-15
Configuración de Idioma	15
Configuración de AudioAudio Setup.....	17
Configuración de Video Video Setup.....	19.
Configuración de parlantes Speaker Setup.....	21.
Configuración Digital Setup.....	22
Manipulación de MediosMedia	24.
Función Copia A USB	25
Resolución de problemas	26-27
Especificaciones.....	28
Garantía	29

Funciones de las teclas del Control Remoto

POWER

Enciende y apaga el equipo.

OPEN/CLOSE

Abre y cierra la bandeja del disco.

MUTE

Silencia el sonido durante la ejecución.

PLAY

Para comenzar a ejecutar cuando se coloca un disco.

PAUSE

Efectúa una Pausa. La imagen permanecerá congelada. Pulse PLAY para continuar la ejecución normal

STOP

Detiene y finaliza la ejecución.

TECLAS NUMÉRICAS

Seleccione directamente el ítem con estas teclas.

TIME

Use esta tecla para fijar un punto de inicio de la ejecución. Pulse esta tecla y mueva las flechas de dirección

Para destacar la parte de entrada y los números de acuerdo al título, ítem, u hora que Usted desee.

Pulse Enter para confirmar e iniciar la ejecución.

.

NOTA:

1. La función es inválida en modo programación.
2. Cuando use esta función, hará que la función PBC se apague automáticamente si estaba encendida
3. Esta función es inválida cuando ejecuta un disco MP3.

PROG

Pulse PROG con la ejecución detenida. Pulse las teclas numéricas para seleccionar títulos o capítulos
Seleccione PLAY o pulse ENTER para comenzar la ejecución de sus ítems seleccionados
en el orden deseado.

Seleccione CLEAR y pulse ENTER para confirmar la salida del modo programación.
Usted también puede pulsar STOP dos veces

SLOW

Pulse play para regresar a la velocidad normal

DISPLAY

Durante la ejecución pulse DISPLAY, la pantalla muestra el tiempo de ejecución y el tiempo restante

REPEAT

Pulse esta tecla para ejecutar el ítem seleccionado para ejecutar en forma repetitiva
Cuando reproduce un DVD pulse REPEAT una vez, la pantalla muestra:

REP: [OFF] REP: [CHAPTER] REP: [TITLE]

Cuando reproduce SVCD /VCD /CD, la pantalla muestra

(Esta función es solo válida cuando PBC está en OFF.)

REP: [OFF] REP: [REP1] REP: [REP ALL]

A-B

Pulse A-B para seleccionar la ubicación A: REPEAT: A-

Pulse nuevamente para seleccionar la ubicación B, la reproducción será en forma repetitiva
entre esas dos ubicaciones: REPEAT: A-B

Pulse A-B una tercera vez para cancelar la función y regresar a la reproducción normal
REPEAT: CANCEL

STEP

Pulse esta tecla para reproducir cuadro a cuadro. Pulse PLAY para retomar la reproducción normal.

FLECHAS Y ENTER

Use las flechas para seleccionar y Confirme con ENTER.

SETUP

Pulse SETUP para entrar en el menú SETUP(Configuración).

REV & FWD

Pulse REV / FWD para entrar en los modos de retroceso o avance rápido

Al continuar pulsando la pantalla muestra los cambios de velocidad

2X, 4X, 8X, 20X

TITLE

Pulse TITLE el disco detendrá la reproducción y retornará al menú de títulos

Pulse las flechas y teclas numéricas para seleccionar el título.

ANGLE

Pulse esta tecla para seleccionar el ángulo en el cual usted desea ver cuando reproduce un disco multiángulo.

NEXT/PREV

Pulse NEXT/PREV para seleccionar el ítem siguiente o anterior durante la reproducción

.

LANGUAGE

Seleccione el idioma en el cual oír los discos de DVD que tengan más de 2 idiomas

.

VOL

Pulse VOL – para bajar el volumen.

Pulse VOL + para subir el volumen.

PBC

Esta función esta disponible solo para Video-CD versión 2.0 o superior

La función PBC puede variar de un disco a otro, cuando esta PBC ON

puede seleccionar los ítems desde una lista usando las teclas PREV y NEXT ó las teclas numéricas.

Cuando esta PBC OFF, no puede seleccionar de la lista pero igualmente puede seleccionar en forma directa a través de las teclas numéricas ó PREV/NEXT

MENÚ

Pulse MENÚ para retornar al menú del DVD.

SUBTITLE

Pulse esta tecla para selecciona los subtítulos cuando reproduce un disco

DVD o SVCD con múltiples subtítulos

RETURN

Pulse esta tecla para regresar al menú VCD.

COPY

Use esta tecla para copiar de un disco hacia la memoria de un pendrive.

RANDOM

Cuando reproduce VCD, Pulse esta tecla para reproducir al azar.

N/P

Pulse N/P para adecuar el color en su TV.

Si ve en blanco y negro pulse repetidas veces N/P hasta que aparezca el color.

También puede ser necesario hacer alguna definición en el TV

RESUME

Luego de Pulsar STOP durante la reproducción, Pulse RESUME para continuar mirando desde el lugar donde se detuvo (la tecla PLAY no tiene esta función).

ZOOM

Pulse ZOOM para encender o apagar la función de ZOOM (acercar)
La imagen se vera en el tamaño seleccionado por el usuario.
Use las flechas para seleccionar la zona que desea acercar

ZOOM 1 ZOOM 2 ZOOM 3 ZOOM 4 ZOOM OFF

DVD/USB

Pulse esta tecla para reproducir desde tarjeta SD o USB

V-MODE

Esta tecla selecciona el modo de salida de VIDEO entre:

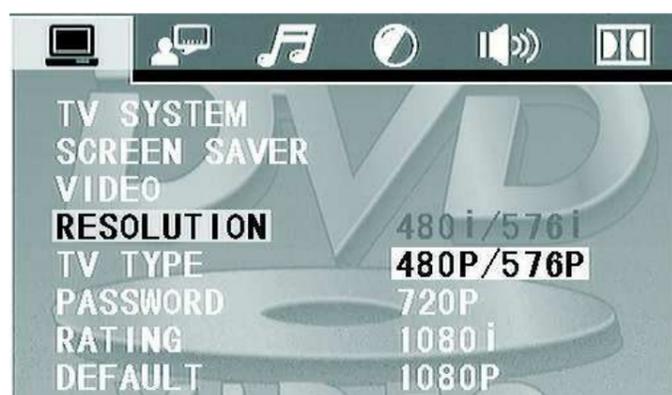
“COMPOSITE”, “COMPONENT”

“COMPONENT PROGRESSIVE” o “HDMI”

NOTA: Al presionar este botón la pantalla desaparece,

Pulse este botón continuamente hasta volver a la pantalla normal.

Si hubiera interferencia de imagen o no hubiera imagen, pulse “V.MODE” para corregirlo.



SALIDA VIDEO COMPUESTO (AV)

Un cable AV esta incluido con el equipo.

Conecte la salida del DVD con la entrada de video del TV (Conector amarillo)

Conecte las salidas de AUDIO (ML/MR) con las entradas de AUDIO del TV (R/L).
Use el blanco para el parlante izquierdo (L) y el rojo para el derecho (R).

Al conectar refiérase al manual del TV.

Seleccione PAL ó NTSC cuando mire distintos tipos de discos.

SALIDA S-VIDEO

La conexión S-VIDEO es opcional y el cable no está incluido.
Conecte al TV usando un cable S-VIDEO en vez del cable de conector amarillo. Verá una imagen más clara.

Conecte el audio igual que en la opción anterior, usando los conectores rojo y blanco.

SALIDA Y Cb Cr

Esta conexión es opcional y el cable no está incluido.
Conecte los terminales Y Cb Cr a los correspondientes del TV.

Conecte el audio igual que en la opción anterior, usando los conectores rojo y blanco.

Si la TV tiene conectores Y,Cb,Cr al usarlos UD lograra una mejor calidad de imagen.
Conecte el audio igual que en el caso anterior.

Cuando conecta al TV de búsqueda progresiva debe usar YUV ó RGB como se indica a continuación.

YUV = Y,Cb,Cr

RGB = VGA

Ejemplo :

Conexión con Y,Cb,Cr :

1. Conecte la salida de video
2. Defina en el DVD el modo de salida de video como YUV
3. Convierta al estado progresivo usando la tecla progresivo/interlace en el control remoto
4. Convierta la búsqueda progresiva en el TV al estado Y,Cb,Cr

CONEXIÓN A UN AMPLIFICADOR STEREO

Use los cables rojos y blancos para conectar los terminales de AUDIO. Use un cable HDMI para conectar al TV.

CONEXIÓN CON DISPOSITIVOS CON HDMI

Guía sencilla de conexión de DVD: para la mejor imagen posible siga la guía que sigue a continuación y utilice los mejores cables que su TV acepte.

NORMAL: Video Compuesto
MEJOR: Video Componente

BUENA: S-Video
ÓPTIMA : HDMI

REPRODUCCIÓN DE DVD EN ALTA DEFINICIÓN (HD)

Disfrute todos sus DVD'S en alta definición. Este reproductor de DVD EURCOM realiza la mejora de todos los DVD a la resolución nativa de alta definición (HD TV), ya sea 480p, 720p, 576p o 1080i.

SALIDA HDMI

Utilice esta salida para la conversión a alta definición y disfrute de las impactantes imágenes y el excelente sonido digital.

CONEXIÓN A UN AMPLIFICADOR DECODIFICADOR AC-3

Conecte la salida de video a las terminales de entrada de Video del TV (Conector amarillo ó S-Video o Y Cb Cr).

Conecte la salida de audio digital (Óptica o Coaxial) al amplificador AC3.

Pulse Setup en el control remoto para ingresar al menú SETUP.

Pulse las flechas para seleccionar AUDIO OUTPUT. Pulse las flechas para seleccionar salida digital y seleccione BISTREAM o LPCM48K

Pulse SETUP nuevamente para guardar su selección y salir del Menú.

CONEXIÓN A UN AMPLIFICADOR 5.1 CANALES.

Conecte la salida del Video del DVD con la correspondiente entrada del TV.

Conecte los terminales de audio envolvente de 5.1 canales a los correspondientes terminales de audio del amplificador de 5.1 canales.

OPERACIÓN BÁSICA

Pulse **SETUP** para la configuración inicial

Use las flechas para seleccionar la página de **SETUP**

El item seleccionado será iluminado.

Menú de Operaciones

Usted puede establecer el modo de salida de **AUDIO** y **VIDEO**, idioma de los videos, las definiciones iniciales, nivel de control de padres, etc.

También puede seleccionar el aspecto de la imagen de reproducción para que se adecue a su **TV**

Pulse **SETUP** para desplegar el Menú **SETUP**

1. Introducción al **SETUP** (definiciones)

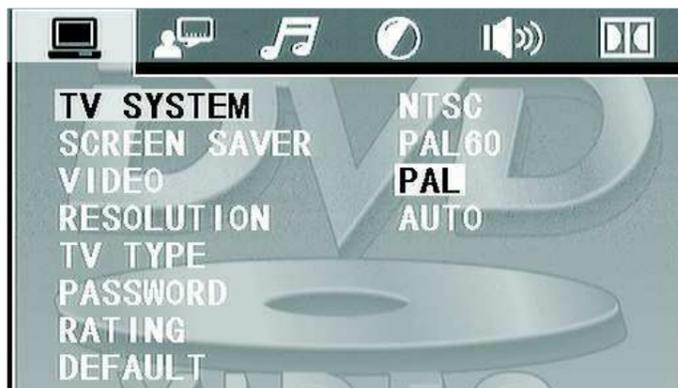
1) SYSTEM SETUP

Pulse **SETUP** y seleccione la página de definición de sistemas usando las flechas

Sistema de **TV**: Use las flechas / para seleccionar el sistema de **TV**

Usted puede seleccionar entre los siguientes sistemas de **TV**:

NTSC, **PAL-M**, **PAL-N**, **PAL**, **AUTO**

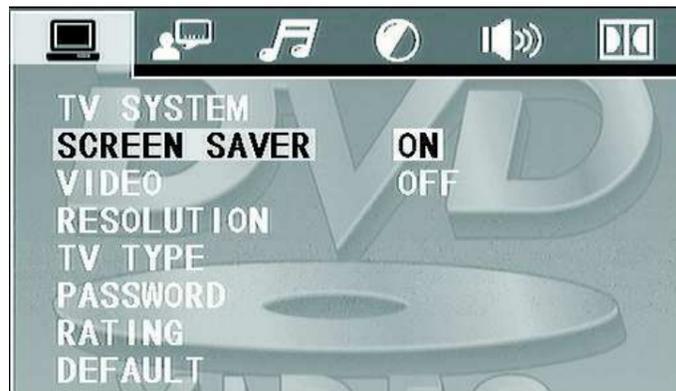


SCREEN SAVER

Usando las flechas / seleccione el status de protector de pantallas

ON: Cuando esta habilitado si el equipo a estado desatendido por 60 segundos aparecerá el protector de pantalla

OFF: Sin protector de pantalla



VIDEO

Hay los siguientes tipos de modos de salida:

- 1) COMPONENT: use Y Cb Cr /Y Pb Pr
- 2) TV-RGB: Use S-video o video composite
- .
- 3) P-SCAN YPBPR: use Y Pb Pr
- .
- 4) PC-VGA: Use VGA para sacar las salidas y convertirlas en progresivas
- .
- 5) S-VIDEO: Use S-VIDEO .



TIPO DE TV

Use las flechas para seleccionar según el tipo el TV:

16: 9

16:9 para pantallas anchas

4:3/LB

4:3 para una TV normal

La pantalla muestra las imágenes anchas con una banda arriba y abajo

4:3/PS

4:3 Salida para un TV normal

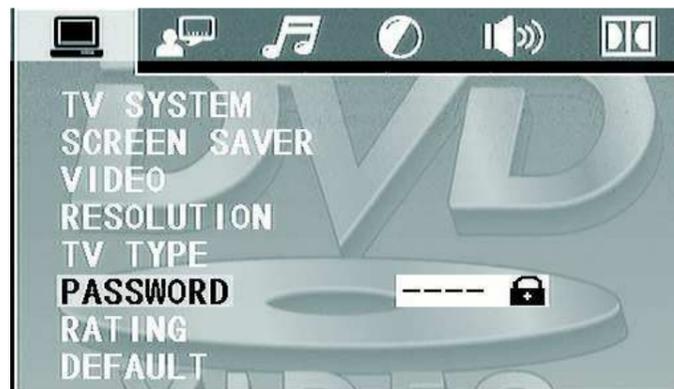
Se muestra una imagen en toda la pantalla. A las películas les trunca automáticamente una porción a la izquierda y a la derecha

PASSWORD (contraseña)

Inicialmente viene bloqueada. Usted no puede definir el rating ni cambiar la clave sin conocerla.

Ingrese la clave inicial: 0000 pulse ENTER para confirmar

Luego defina el rating y cambie la clave.



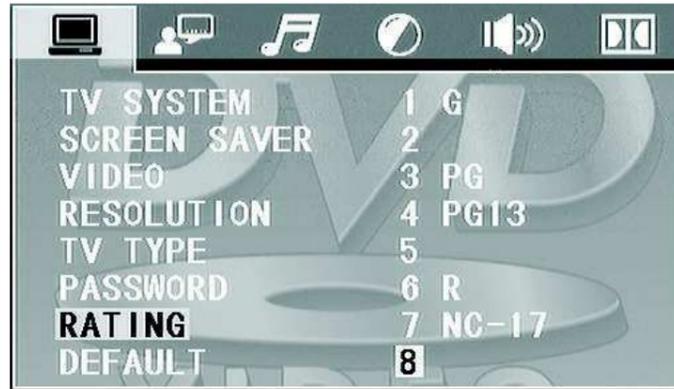
RATING

La ejecución de DVD puede ser limitada dependiendo de la edad de los usuarios

El control de padres permitirá definir el nivel que los niños podrán ver.

Seleccione del 1 al 8.

El nivel 1 es el mas bajo y el nivel 8 es el mas alto
Esta función solo es valida para algunos discos DVD que tienen el nivel limitado.
Usted debe definir primero la clave y asegurarse que queda bloqueado



DEFAULT

Use la flecha para seleccionar RESTORE y pulse
ENTER para regresar a todas las definiciones originales del sistema

2) LANGUAGE SETUP

IDIOMA DEL OSD

Usando las flechas seleccione el idioma deseado y pulse ENTER para confirmar

Puede seleccionar entre: Inglés, Alemán, Español, Francés.

Italiano y Portugués



IDIOMA DEL AUDIO

Usando las flechas seleccione el idioma deseado del AUDIO

y pulse ENTER para confirmar;

Puede seleccionar entre 8 idiomas: Turco, Inglés, Hebreo,

Francés, Español, Portugués, Latín, Alemán



IDIOMA DE LOS SUBTÍTULOS

Usando las flechas seleccione los SUBTÍTULOS y pulse ENTER para confirmar.

La unidad soporta 8 modos: Turco, Inglés, Hebreo, Francés, Español, Portugués, Alemán y apagado (OFF)



MENÚ DE IDIOMAS

Usando las flechas seleccione el idioma del Menú

y presione ENTER para confirmar:

Esta unidad soporta 8 idiomas: Turco, Inglés, Hebreo,

Francés, Español, Portugués, Latín, Alemán



3) AUDIO SETUP

SALIDA DE AUDIO

Usando las flechas seleccione la forma de salida de AUDIO

Hay tres opciones: SPDIF/OFF, SPDIF/RAW

y SPDIF/PCM.

Cuando use salida Óptica o Coaxial , por favor seleccione SPDIF/RAW o SPDIF/PCM



MIC SETUP

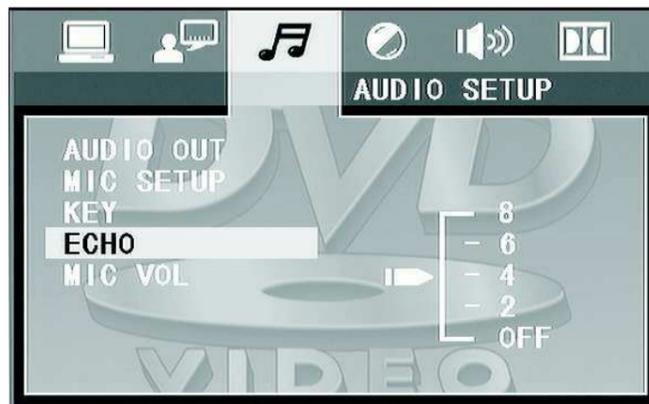
Use la flecha hacia la derecha para seleccionar el estado del Karaoke (MIC SETUP).

El mismo puede ser AUTO o OFF.



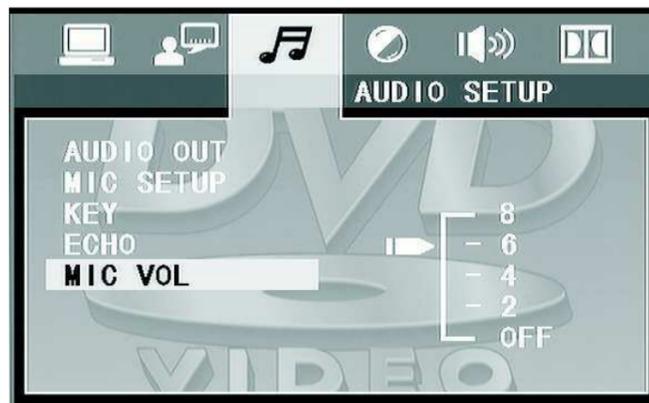
ECHO

Use las flechas para aumentar o disminuir el nivel de eco



MIC VOL

Use las flechas / para aumentar o disminuir el nivel del volumen del Karaoke .



KEY

Use las flechas / para aumentar o disminuir el nivel del tono



4) VIDEO SETUP

BRILLO (BRIGHTNESS)

Use las flechas / para ajustar el brillo de la salida de video



CONTRAST

Use las flechas / para ajustar el contraste del video.



HUE (CALIDEZ)

Use las flechas / para ajustar la calidez del video.



SATURATION

Use las flechas / para ajustar la saturación del video.



5) Speaker Setup (Definición de parlantes)

DOWNMIX

LT/RT: Cuando escucha un disco que no tiene efecto Dolby puede seleccionar salida LT/RT. La información del disco será decodificada y logrará un mejor efecto.

STEREO: Cuando use conectado un equipo 5.1 los canales frontal derecho e izquierdo tendrán las señales de audio.

Cuando use un equipo de 2 canales la salida de audio normal será stereo.

VSS: Cuando reproduce discos que tienen salida 5.1 el canal principal podrá sacar el efecto de sonido envolvente.

5.1 CH: Use esta opción cuando tenga un audio de 5.1 canales.

La salida 5.1 CH solo es válida cuando se seleccione aquí



SUBWOOFER

ON: La unidad detecta la salida al subwoofer por sí misma.

Si hay entrada de audio el subwoofer tendrá sonido de salida.

OFF: El subwoofer no tendrá sonido.



CENTER DELAY

Usted puede establecer un defasaje del audio de los parlantes central y traseros.



REAR DELAY

Usted puede hacer un defasaje del audio de los parlantes traseros.



6) DIGITAL SETUP

Pulse SETUP y seleccione la pagina SETUP de parlantes usando las flechas.

Se verá como la figura mas abajo:

OP MODE

LINE OUT: Las señales de entrada son lineales comprimidas y el volumen es bajo
Es mejor que elija LINE OUT por la noche.

RF REMOD: El volumen es más alto y se adecua más al uso diario.

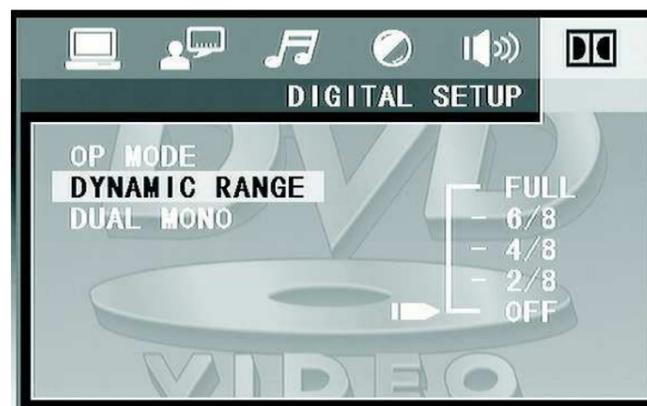


DYNAMIC RANGE

Cuando seleccione el modo LINE OUT, seleccione DYNAMIC RANGE para ajustar la tasa de compresión y usted podrá lograr diferentes efectos.

Cuando seleccione FULL, la compresión será mínima

Cuando seleccione OFF, la compresión será máxima



DUAL MONO

Usted puede definir las formas de las salidas a los canales izquierdo y derecho

Hay 4 modos: STEREO, MONO L, MONO R, MIX MONO.



Instrucciones para operación de medios

1. Soporta USB, compatible con JPEG,MP3,AVI,WMA,etc.
2. Soporta SD,MMC,RS-MMC,MS,compatible con JPEG,MP3,AVI,WMA,etc.
3. Operación del USB: La función USB esta disponible cuando no hay disco y no hay tarjeta.
Comenzará automáticamente la reproducción cuando se conecta el USB a la unidad en ese estado.
4. Uso de tarjetas: La función de uso de tarjetas esta disponible cuando no hay disco y no hay dispositivo USB conectado
Comenzará automáticamente la reproducción cuando se conecta la tarjeta en ese estado

NOTA:

- A) LA UNIDAD NO ES TODO PROPÓSITO PARA TODO TIPO DE DISPOSITIVOS YA QUE ALGUNOS DE ELLOS PUEDEN TENER DIFERENCIAS IMPREVISIBLES DE CONECTIVIDAD
B) SOLO SE SOPORTAN FORMATOS DE DISCOS FAT Y FAT32, CUALQUIER OTRO FORMATO NO ES COMPATIBLE

FUNCIÓN DE COPIA USB

Este equipo puede copiar el contenido de los discos hacia un dispositivo USB

1. primero conecte el dispositivo USB o disco duro al Puerto USB

2. Cuando reproduzca disco MP4, MP3 pulse la flecha para seleccionar el contenido que desea copiar, como una música o película. Pulse “COPY” en el control remoto.

Cuando la TV muestre “USB READY”, significa que el dispositivo, USB esta pronto.

El equipo comenzará a copiar y la pantalla del TV irá mostrando

“COPY %” . Cuando finalice la copia la TV mostrará

“CLOSE FILE”. Para finalizar simplemente desconecte el USB

3. Cuando se reproduce un disco CD pulse “COPY”

en el control remoto. Efectuara una copia del contenido del CD al formato MP3 en el dispositivo USB

a) SETUP: Mueva la flecha hacia el archivo que desea copiar.

Pulse “enter”.

b) Música: Mueva la flecha hacia la música que desea copiar.

Pulse “enter” para copiar la música o para cancelar.

c) Start: Pulse “enter” para comenzar la copia.

d) Exit: Pulse “enter” para salir.

4. La velocidad de la copia será diferente según la capacidad del pendrive

Si el USB no pudiera usarse formatéelo y úselo nuevamente

Resolución de Problemas

Síntoma Posible Causa y resolución

No enciende

1. Asegúrese que este bien enchufado el equipo.
2. verifique que este encendido (Siempre apáguelo después de usar)

No Reproduce

1. verifique si esta encendido.
2. verifique si se cargo el disco.
3. verifique que el disco se coloco correctamente.
Asegúrese que la etiqueta esta hacia arriba
4. El disco esta dañado o sucio. Debe limpiarlo o cambiarlo
5. Se ha condensado humedad adentro de la unidad.
Enciéndala por 1-2 horas antes de usar.
6. El código de región no concuerda con el de la unidad
7. El formato de disco no es correcto.

No hay video

1. Asegúrese que el TV esta encendido y que los conectores de video están correctos.
2. verifique que las alias seleccionadas de video esta de acuerdo con lo definido en el Menú SETUP .
3. Verifique si los cables de conexión esta correctos y sanos.
4. Limpie el disco.

Imagen indefinible o distorsionada

1. El disco esta dañado o sucio
2. haga coincidir las definiciones del tipo de sistema de TV en la unidad y el TV
3. Conecte la unidad directamente al TV y no a través de otras conexiones

Síntoma Posible Causa y Resolución

No tiene imagen de pantalla completa.

- 1 Defina el sistema de TV nuevamente
2. Seleccione el aspecto adecuado en el SETUP

No puedo seleccionar una canción

Las canciones pueden oírse en el orden que están en el disco
No se puede programar la secuencia

No funciona el Karaoke

- 1 Verifique si el Karaoke está encendido y el volumen está alto

Acople de micrófono

1. Aleje el micrófono de los parlantes
2. Baje el volumen del TV y amplificador y baje el volumen del micrófono

El control remoto no funciona

1. Quite los obstáculos entre el control y el equipo
2. Póngase de frente al equipo, apunte el control al sensor desde una distancia menor a 7 mts
3. Verifique que las pilas estén colocadas correctamente dentro del control.
4. Verifique que las pilas estén en buen estado o cámbielas por nuevas

No hay sonido.

1. Asegúrese que el TV y el amplificador están encendidos y conectados correctamente
2. Verifique si hay alguna aislamiento entre la conexión del TV y el amplificador.
3. Verifique si está en uso la opción MUTE(SILENCIO)
4. Pulse LANGUAGE para cambiar el idioma.

5. No hay salida de audio durante ese procedimiento

Especificaciones

Tipos de Discos: DVD/MP4/SVCD/VCD/DVCD/JPEG/
KODAK CD/MP3/CD/HDCD/CD-R/
CD-RW/DVD-R/DVD-RW.

Formatos de Video: MPEG2/MPEG4;VCD:MPEG1,MPEG3

Formato de audio: DOLBY DIGITAL, Virtual Stereo, Surround,5.1 ch

Salidas : Audio : 5.1 channels output, Optical output,
Coaxial output
Video: AV output ,S- Video output, Y, Cb, Cr
output. VGA output

Características de Video: Video output lever : 1.0 V p-p (75)
Y output lever :1.0Vp-p (75)
C output lever: 0.286Vp-p/ NTSC;0.3Vp-
p/PAL(75)

Frecuencia: 20--20KHz(+1dB)

Características Audio : S/N : > 90dB
Distorsión Total : <0.01%

Voltaje entrada: 127V--220V 50/60Hz

Consumo de energía: 25 W

GARANTÍA

Este producto tiene garantía por un año ofrecida por el Departamento Técnico de Katisur S.A. Deberá presentar la factura de compra al momento de hacer uso de la garantía.

Este producto es de alta tecnología. La garantía solo cubre defectos de fabricación y no de mal uso ni de accidentes. La garantía no se responsabiliza por:

- a) daños al aparato intencionales o no, cuya causa no sea consecuencia de un defecto de fabricación, ni daños por maltrato, roturas, golpes o caídas ni desgaste
- b) descargas eléctricas (atmosféricas o de red)
- c) apertura del aparato o manipulación por terceros no autorizados
- d) pulsadores, teclas, botones y soportes
- e) control remoto, cables, etc.

La dirección del Servicio Técnico autorizado y Departamento de Apoyo al Consumidor es:

Durazno 914 TEL. 2900-6147 de 11 a 16 horas

Im portador Katisur S.A.